



**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

16 août 2021

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au Centre communautaire, situé au 820, rue Gouin, le lundi 16 août 2021 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Gérard Tremblay, les conseillères Céline Bourbeau et Cathy Varnier, les conseillers Guy Boutin, Clifford Lancaster et Charles Mallette de même que le directeur général, Rémi-Mario Mayette.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**  
**Le 16 août 2021 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion et constatation du quorum
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 juillet 2021
4. Présentation des organismes et période de questions
  - 4.1 M. Bruce Banfill – Bâtiment accessoire pour flotte d'autobus – Demande
5. Urbanisme
  - 5.1 806, rue Principale Nord – PIIA-I – Rénovation du balcon
  - 5.2 503-505, rue du Collège Sud – PIIA-I – Versement de l'aide financière
  - 5.3 Premier projet de règlement numéro 289 modifiant no le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3 - Adoption
6. Service récréatif
  - 6.1 M. Samuel Desrochers - Poste de journalier-opérateur de machinerie fixe (aréna) – Embauche
7. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
  - 7.1 Ministère des Transports du Québec – Installation d'une signalisation interdisant l'usage du frein moteur sur la route 116 – Suivi de la résolution numéro 2021-07-05-12
  - 7.2 Stratégie québécoise d'économie d'eau potable - Rapport 2020 sur la gestion de l'eau potable – Dépôt
8. Administration – Direction générale
  - 8.1 Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - TECQ-2019-2023 – Augmentation du budget
  - 8.2 Office municipal d'habitation – Dépôt des états financiers 2020 et rapport annuel 2020



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

- 8.3 La Mutuelle des municipalités du Québec- M. Jean Dumont et Mme Denise Juteau – Avis de fermeture de dossier sinistre
  - 8.4 Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation - Règlement numéro 291 décrétant un emprunt de 2 460 000 \$ et une dépense de 2 461 350 \$ aux fins de réfection de la chaussée et des infrastructures de la 6<sup>e</sup> Avenue et de la rue du Centre  
Approbation
  - 8.5 Ministère des Affaires municipales et de l’Habitation – Règlement numéro 292 décrétant un emprunt de 594 000 \$ et une dépense de 594 088 \$ aux fins de procéder à la vidange, la déshydratation, le transport et la disposition des boues des étangs aérés – Approbation
  - 8.6 Cour municipale de la MRC du Val-Saint-François – Constats d’infractions émis de 2021-01-01 au 2021-06-30 en vertu des règlements municipaux
  - 8.7 Élection municipale - Personnel électoral – Nomination et tarifs
  - 8.8 Fin de semaine des ventes-débarras – 11 et 12 septembre 2021
  - 8.9 Ministère des Transports du Québec – Programme RIRL-2016-446 – Fin des travaux – Reddition de compte
  - 8.10 Politique de sécurité civile – Adoption
  - 8.11 GSC communication inc. – Contrat de téléphonie – Résiliation
  - 8.12 Parc Richard-Arsenault – Délimitation – Amendement de la résolution numéro 2018-09-04-03
  - 8.13 M. Alexis Grondin-Landry - Directeur général adjoint – Démission
  - 8.14 Ministère de la Sécurité publique– Cadre pour la prévention de sinistres – Soutien technique
9. Correspondances diverses
- 9.1 MRC du Val-Saint-François – Journée d’essai de vélos électriques - Invitation
  - 9.2 MRC du Val-Saint-François et Carrefour jeunesse-emploi du comté de Johnson – Partenaire d’accueil des nouveaux citoyens du Val-Saint-François – Invitation
10. Demandes d’aides financières et/ou techniques, d’autorisations, d’appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations diverses
- 10.1 Corporation du Pays de l’ardoise – Événement cirque – Demande d’autorisation
  - 10.2 Journal The Record – Exposition agricole de Richmond – Cahier-souvenir – Offre de publicité
  - 10.3 Lussier Belgians – Exposition et jugement de chevaux - Demande de commandite
  - 10.4 St. Francis Valley Plowmen’s Association – Demande d’aide financière
  - 10.5 Journal Actualités/L’Étincelle – Exposition agricole de Richmond – Cahier-souvenir – Offre de publicité
  - 10.6 Journal Actualités/L’Étincelle – Semaine de la municipalité – Offre de publicité



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

11. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
  - 11.1 Liste des chèques et dépôts directs émis
  - 11.2 Liste des dépôts directs à émettre
12. Factures à être approuvées par le conseil municipal – Principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)
13. Affaires nouvelles
  - 13.1 Rue Wilfrid – Trottoirs
  - 13.2 6<sup>e</sup> Avenue et rue du Centre-Calendrier de réalisation des travaux
  - 13.3 M. François Daigle – Remerciements
  - 13.4 Corporation du Pays de l'ardoise
  - 13.5 Lots vacants - Hautes herbes
14. Levée de la réunion

**1. - OUVERTURE DE LA RÉUNION ET CONSTATATION DU QUORUM**

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2021-08-16-01

**2. - LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

**3. - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

2021-08-16-02

**3.1 - Procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 juillet 2021**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 5 juillet 2021 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé. (Adoptée)

**4. - PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

**4.1 – M. Bruce Banfill – Bâtiment accessoire pour flotte d'autobus - Demande**

M. Bruce Banfill, coordonnateur au transport scolaire à la Commission scolaire Eastern Townships, informe le conseil municipal que l'École secondaire régionale de Richmond sera bientôt dotée d'une flotte d'autobus



électriques. Par conséquent, afin d'assurer la recharge des autobus, il sera nécessaire pour l'école d'abriter l'ensemble électrique de recharge comprenant, entre autres, les transformateurs et disjoncteurs. Dans un souci de sécurité, il serait souhaitable que ces équipements soient installés à l'intérieur d'un conteneur. Or, la réglementation municipale actuelle ne permet pas l'usage de conteneurs à des fins de bâtiments accessoires. Il est donc suggéré par le conseiller Boutin que la direction analyse la demande et soumette une proposition au conseil afin de s'adapter à cette nouvelle réalité pour les entreprises et institutions.

## **5. URBANISME**

2021-08-16-03

### **5.1 – 806, rue Principale Nord – PIIA-I – Rénovation du balcon**

CONSIDÉRANT la demande du propriétaire de procéder à des travaux de réparation des escaliers extérieurs en façade et à rehausser le balcon en béton afin qu'il soit au même niveau que le seuil d'entrée;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal d'autoriser les travaux;

#### POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le propriétaire du 806, rue Principale Nord à effectuer la réparation des escaliers extérieurs en façade et à rehausser le balcon afin qu'il soit au même niveau que le seuil d'entrée, le tout tel que soumis à l'inspecteur municipal. (Adoptée)

2021-08-16-04

### **5.2 – 503-505, rue du Collège Sud – PIIA-I – Versement de l'aide financière**

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du 503-505, rue du Collège Sud a formulé une demande dans le cadre du programme d'aide financière à la préservation du cadre bâti pour la réalisation de travaux autorisés par le conseil municipal;

CONSIDÉRANT QUE l'inspecteur municipal a confirmé que les travaux tels que déposés sont maintenant terminés, qu'il a reçu les copies de factures et des preuves de paiements et qu'il en a fait la vérification;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande de déboursé et qu'il recommande au conseil municipal de verser l'aide maximale, représentant la somme de 5 000 \$;

#### POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le versement d'une



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

somme de 5 000 \$, à même le poste budgétaire prévu pour le programme d'aide financière à la préservation du cadre bâti, au propriétaire du 503-505, rue du Collège Sud. (Adoptée)

2021-08-16-05

### **5.3 – Premier projet de règlement numéro 289 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3 - Adoption**

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné à l'assemblée régulière du 19 avril 2021;

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter le premier projet de règlement numéro 289 modifiant le règlement de zonage numéro 108 relatif à l'implantation d'enseignes publicitaires de type animé dans la zone C-3. (Adoptée)

## **6. SERVICE RÉCRÉATIF**

### **6.1 – M. Samuel Desrochers - Poste de journalier-opérateur de machinerie fixe (aréna) - Embauche**

Le directeur informe que M. Samuel Desrochers a été embauché comme journalier-opérateur de machinerie fixe à l'aréna.

## **7. VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX**

### **7.1 – Ministère des Transports du Québec – Installation d'une signalisation interdisant l'usage du frein moteur sur la route 116 – Suivi de la résolution numéro 2021-07-05-12**

Le directeur fait part d'une correspondance reçue du ministère des Transports informant que ledit ministère procédera à l'installation d'un panneau « Réduisez le bruit » dans le secteur de la rue des Cèdres, d'ici l'automne prochain et ce, suite à la résolution municipale adoptée le 5 juillet 2021 demandant audit ministère de faire l'installation d'un panneau de sensibilisation au bruit, causé par l'usage du frein moteur, au début de la zone de 50 km/h sur la route 116 à l'intersection de la rue des Cèdres.

### **7.2 – Stratégie québécoise d'économie d'eau potable – Rapport 2020 sur la gestion de l'eau potable - Dépôt**

Le directeur dépose le rapport 2020 sur la gestion de l'eau potable approuvé par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.



## **8. ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE**

### **8.1 – Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation – TECQ 2019-2023 - Augmentation du budget**

Le directeur dépose une correspondance reçue du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation informant que les gouvernements du Québec et du Canada ont pris la décision d'octroyer à l'ensemble des municipalités un important soutien financier afin de favoriser la relance de l'économie dans toutes les régions du Québec. En conséquence, un montant de 991,5 millions de dollars, constitué de parts égales des gouvernements du Québec et du Canada, est ajouté aux sommes déjà prévues dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2019-2023; ce qui représente une somme additionnelle de 327 881 \$ pour la Ville de Richmond.

### **8.2 – Office municipal d'habitation – Dépôt des états financiers 2020 et rapport annuel 2020**

Ce point est reporté à une prochaine assemblée.

### **8.3 – La Mutuelle des municipalités du Québec – M. Jean Dumont et Mme Denise Juteau – Avis de fermeture de dossier sinistre**

Le directeur général dépose une correspondance reçue de la Mutuelle des municipalités du Québec informant de la fermeture du dossier de réclamation de M. Jean Dumont et Mme Denise Juteau relativement à des dommages par l'eau survenus suite au blocage de la conduite latérale d'égout, du côté ville.

### **8.4 - Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - Règlement numéro 291 décrétant un emprunt de 2 460 000 \$ et une dépense de 2 461 350 \$ aux fins de réfection de la chaussée et des infrastructures de la 6<sup>e</sup> Avenue et de la rue du Centre - Approbation**

Les élus prennent connaissance de la lettre reçue du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation informant que le Règlement numéro 291 décrétant un emprunt de 2 460 000 \$ et une dépense de 2 461 350 \$ aux fins de réfection de la chaussée et des infrastructures de la 6<sup>e</sup> Avenue et de la rue du Centre a été approuvé.

### **8.5 - Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - Règlement numéro 292 décrétant un emprunt de 594 000 \$ et une dépense de 594 088 \$ aux fins de procéder à la vidange, la déshydratation, le transport et la disposition des boues des étangs aérés - Approbation**

Les élus prennent connaissance de la lettre reçue du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation informant que le Règlement numéro 292 décrétant un emprunt de 594 000 \$ et une dépense de 594 088 \$ aux fins de



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

procéder à la vidange, la déshydratation, le transport et la disposition des boues des étangs aérés a été approuvé.

### **8.6 - Cour municipale de la MRC du Val-Saint-François – Constats d’infractions émis du 2021-01-01 au 2021-06-30 en vertu des règlements municipaux**

Le directeur général dépose le rapport des constats émis en vertu de la réglementation municipale pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2021 représentant 29 constats émis par la Sûreté du Québec, 1 par l’inspecteur municipal et aucun par la SPA/contrôleur canin, pour un total de 30.

2021-08-16-06

### **8.7 – Élection municipale – Personnel électoral – Nomination et tarifs**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l’unanimité par les conseillers d’accepter la grille tarifaire suivante pour les diverses fonctions dans le cadre de l’élection municipale du 7 novembre 2021 :

<b>Fonctions</b>		<b>TOTAL MUNICIPAL</b>
Président d'élection	/mandat	3 085 \$
Adjoint au président	/mandat	1 545 \$
Secrétaire d'élection	/mandat	2 315 \$
Personnel clérical	/heures	1 200 \$
Scrutateur	BVO	2 736 \$
	BVA	2 736 \$
	BVI	114 \$
Secrétaire d'un bureau de vote	BVO	2 664 \$
	BVA	2 664 \$
	BVI	111 \$
PRIMO	BVA	456 \$
	BVO	456 \$
Membre d'une commission de révision	/heures	129 \$
Secrétaire de la commission de révision	/heures	129 \$
Agent réviseur	/heures	111 \$
Président d'une table de vérification de l'identité	BVO	576 \$
	BVA	384 \$
Membre d'une table de vérification de l'identité	BVO	1 152 \$
	BVA	768 \$
<b>TOTAL :</b>		<b>21 016 \$</b> (Adoptée)



2021-08-16-07

**8.8 – Fin de semaine des ventes-débarras – 11 et 12 septembre 2021**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la fin de semaine des ventes-débarras soit tenue les 11 et 12 septembre 2021, que le Club de patinage artistique Les Tourbillons soit mandaté pour l'organisation de cet événement, que le coût du permis soit fixé à 15 \$ et que les profits nets générés par l'émission des permis soient remis au Club de patinage artistique Les Tourbillons de Richmond. (Adoptée)

2021-08-16-08

**8.9 – Ministère des Transports du Québec - Programme RIRL-2016-446 – Fin des travaux – Reddition de compte**

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière dans le cadre du programme d'aide à la voirie locale (RIRL-2016-446) concernant l'aménagement sécuritaire de la rue Craig aux intersections de la 6<sup>e</sup> Avenue et de la 7<sup>e</sup> Avenue;

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports du Québec avait réservé une contribution de 12 205 \$ pour ce projet;

CONSIDÉRANT QUE l'estimation des coûts des travaux se chiffrait à plus ou moins 150 000 \$;

CONSIDÉRANT QUE les travaux préliminaires, dont la préparation des plans et devis et l'arpentage du site, ont été effectués;

CONSIDÉRANT QUE les travaux préliminaires ont démontré que le coût total du projet serait plutôt de l'ordre de 1,2 M\$;

CONSIDÉRANT QUE cette estimation entraînait une augmentation fulgurante des coûts de réalisation et que le conseil municipal a décidé de ne pas donner suite à la réalisation des travaux qui auraient permis d'améliorer la sécurité des usagers;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de fermer ce dossier et de faire savoir au ministère des Transports du Québec que les travaux précités ont bien été effectués;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution comme s'il était ici reproduit; que la Ville de Richmond confirme qu'elle a bien effectué les travaux préliminaires de préparation des plans et devis et d'arpentage; que la municipalité demande au ministère des Transports du Québec de fermer le dossier RIRL-2016-446 et de verser la contribution financière qui est due à la municipalité.

(Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2021-08-16-09

**8.10 – Politique de sécurité civile - Adoption**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'adopter la Politique de sécurité civile telle que soumise par le directeur général. (Adoptée)

2021-08-16-10

**8.11 – GSC Communication inc. – Contrat de téléphonie – Résiliation**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de résilier le contrat de téléphonie détenu avec GSC Communication inc. relatif au plan d'entretien numéro 2183-2 qui se termine le 30 novembre 2021. (Adoptée)

2021-08-16-11

**8.12 – Parc Richard-Arsenault – Délimitation – Amendement de la résolution numéro 2018-09-04-03**

CONSIDÉRANT la résolution numéro 2018-09-04-03 et, particulièrement, la délimitation du parc Richard-Arsenault;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de préciser cette délimitation;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de modifier la résolution numéro 2018-09-04-03 dans le but de préciser la délimitation du Parc Richard-Arsenault afin qu'elle se lise comme suit: le parc Richard-Arsenault est formé par le quadrilatère délimité au nord par le pont MacKenzie (rue Craig), à l'est par la voie ferrée, au sud par la limite nord du lot numéro 5 533 886 et à l'ouest par la rivière Saint-François. (Adoptée)

2021-08-16-12

**8.13 – M. Alexis Grondin-Landry – Directeur général adjoint - Démission**

Le directeur fait lecture de la lettre reçue de M. Alexis Grondin-Landry, datée du 13 juillet 2021, indiquant qu'il quittera sa fonction de directeur général adjoint de la municipalité le 30 juillet 2021.

IL EST proposé par la conseillère Varnier et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de faire parvenir une lettre de remerciement pour services rendus à M. Alexis Grondin-Landry. (Adoptée)

2021-08-16-13

**8.14 – Ministère de la Sécurité publique - Cadre de prévention des sinistres - Soutien technique**

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal de Richmond demande le soutien au Cadre pour la prévention de sinistres du ministère de la Sécurité publique, la présente résolution constituant cette demande;



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond s'engage à fournir les documents et données (incluant notamment les données relatives aux inondations historiques, leurs conséquences, et les enjeux sur le territoire) permettant de soutenir le ministère de la Sécurité publique dans la démarche d'évaluation et de traitement des risques;

CONSIDÉRANT QUE les documents et données sont établis au meilleur des connaissances dont dispose la Ville de Richmond;

CONSIDÉRANT QUE le ministère de la Sécurité publique a confirmé, dans une correspondance du 8 juillet 2021, après analyse de la demande, que la Ville de Richmond pourrait bénéficier d'un accompagnement du ministère dans sa démarche de gestion du risque liée aux inondations;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le conseil municipal de Richmond autorise le ministère de la Sécurité publique à utiliser ces documents et données à des fins de recherche, d'amélioration de la connaissance, d'information, de gestion et de traitement des risques liés aux inondations, aux mouvements de terrain et aux phénomènes d'érosion.

(Adoptée)

### **9. CORRESPONDANCES DIVERSES**

#### **9.1 – MRC du Val-Saint-François – Journée d'essai de vélos électriques - Invitation**

Le directeur fait part d'une invitation reçue de la MRC du Val-Saint-François pour une rencontre d'information afin de présenter les avantages de la solution de Technologies Bewegen et de permettre aux participants de faire l'essai de ces vélos électriques.

#### **9.2 – MRC du Val-Saint-François et Carrefour jeunesse-emploi du comté de Johnson – Partenaire d'accueil des nouveaux citoyens du Val-Saint-François - Invitation**

Le directeur dépose une invitation reçue de la MRC du Val-Saint-François et Carrefour jeunesse-emploi du comté de Johnson invitant au lancement de l'initiative « Partenaire d'accueil des nouveaux citoyens du Val-Saint-François ».



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

**10. - DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES**

2021-08-16-14 **10.1 – Corporation du Pays de l'Ardoise – Événement cirque – Demande d'autorisation**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de verser une contribution de 1 200 \$ à la Corporation du Pays de l'ardoise pour l'organisation de l'événement cirque qui doit se dérouler les samedis 18 et 25 septembre et 2 et 9 octobre 2021 sur la rue Principale Nord; et que, dans un souci d'accessibilité, cette somme permette aux jeunes richmondais de s'inscrire à l'activité. (Adoptée)

2021-08-16-15 **10.2 – Journal The Record – Exposition agricole de Richmond – Cahier-souvenir – Offre de publicité**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de réserver un huitième de page (1/8 page = 5" X 3") de publicité dans le cahier spécial du journal The Record, qui sera publié le 24 août prochain, au coût de 159 \$. (Adoptée)

2021-08-16-16 **10.3 - Lussier Belgians – Exposition et jugement de chevaux – Demande de commandite**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU unanimement par les conseillers de verser 100 \$ pour l'activité Lussier Belgians, soit plus spécifiquement pour le parc d'enfants (jeux gonflables, carré de sable, maquilleuse), qui se tiendra le 4 septembre prochain sur la ferme de M. Denis Lussier et Mme Jenny Henchoz. (Adoptée)

2021-00-16-17 **10.4 – St.Francis Valley Plowmen's Association – Demande d'aide financière**

IL EST proposé par le conseiller Tremblay et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers de verser une aide financière de 50 \$ à l'organisme St.Francis Valley Plowmen's Association pour une activité qui se tiendra le 25 septembre prochain. (Adoptée)

2021-08-16-18 **10.5 – Journal Actualités/L'Étincelle – Exposition agricole de Richmond – Cahier-souvenir – Offre de publicité**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de réserver un seizième de page de publicité (1/16 page) en noir/blanc dans le cahier spécial du journal Actualités/L'Étincelle, qui sera publié le 25 août prochain dans le cadre de l'exposition agricole, au coût de 99 \$. (Adoptée)



**Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond**

2021-08-16-19

**10.6 – Journal Actualités/L'Étincelle – Semaine de la municipalité – Offre de publicité**

IL EST proposé par la conseillère Bourbeau et appuyé par la conseillère Varnier et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers de réserver un format moyen en couleur, au coût de 239 \$, dans le journal Actualités/L'Étincelle, qui sera publié le 15 septembre prochain dans le cadre de la semaine de la municipalité.

(Adoptée)

**11. - APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)**

2021-08-16-20

**11.1 - Liste des chèques et dépôts directs émis**

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 398 327,22 \$ tel qu'il appert à la liste des chèques datée du 13 août 2021.

(Adoptée)

2021-08-16-21

**11.2 - Liste des dépôts directs à émettre**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Tremblay et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser le paiement par dépôts directs des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 100 854,27 \$ tel qu'il appert à la liste des dépôts directs datée du 13 août 2021.

(Adoptée)

2021-08-16-22

**12. - FACTURES À ÊTRE APPROUVÉES PAR LE CONSEIL MUNICIPAL-PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Bourbeau et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'approuver les factures de plus de 5 000 \$, totalisant 58 741,21 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

(Adoptée)

**16 AOUT 2021**

**FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL**

		AVANT TAXES	APRES TAXES
ENTREPRISES S2C INC.	RENOVATION – 160 PRINCIPALE N	6,601.60	7,590.19
9405-4277 QUEBEC INC.	SYSTÈME D'ALARME – 160 PRINCIPALE N	9,848.76	11,323.71



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

<b>CIMCO REFRIGERATION</b>	<b>COMPRESSEUR - ARENA (40%)</b>	<b>13,120.00</b>	<b>15,084.72</b>
<b>LES ENTREPRISES DENIS ROBERT INC.</b>	<b>TIRER JOINTS – 160 PRINCIPALE N</b>	<b>8,500.00</b>	<b>9,772.88</b>
<b>VITRERIE ASBESTOS</b>	<b>REPLACEMENT DES MUL-T-LOCKS</b>	<b>5,731.43</b>	<b>6,589.71</b>
<b>OMH DU VAL-SAINT- FRANCOIS</b>	<b>RESULTATS 2020</b>	<b>8,380.00</b>	<b>8,380.00</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>52,181.79</b>	<b>58,741.21</b>

### **13. - AFFAIRES NOUVELLES**

#### **13.1 – Rue Wilfrid - Trottoirs**

Le conseiller Tremblay félicite les employés du Service des travaux publics pour avoir terminé un an plus tôt que prévu les travaux de trottoirs sur la rue Wilfrid.

#### **13.2 – 6<sup>e</sup> Avenue et rue du Centre – Calendrier de réalisation des travaux**

La conseillère Varnier demande si on connaît le calendrier de réalisation des travaux de réfection de la 6<sup>e</sup> Avenue et de la rue du Centre. Le directeur général lui mentionne qu'il a reçu le calendrier en fin d'après-midi et qu'il lui en transmettra une copie.

#### **13.3 – M. François Daigle - Remerciements**

La conseillère Varnier désire remercier M. François Daigle et souligner son appréciation pour l'activité réalisée avec les jeunes au cours de l'été. Plus de 25 inscriptions ont été faites.

#### **13.4 – Corporation du Pays de l'ardoise**

La conseillère Varnier invite ses collègues et la population à compléter le sondage sur l'avenir du centre-ville réalisé par la Corporation du Pays de l'Ardoise.

#### **13.5 – Lots vacants - Hautes herbes**

Le conseiller Lancaster déplore les hautes herbes sur plusieurs lots vacants et invite ces citoyens à respecter la réglementation municipale à cet effet.



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2021-08-16-23

**14. - LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 20 h 21, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)

Maire

Directeur général et  
secrétaire-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants no. 754.

Rémi-Mario Mayette, OMA  
directeur général et  
secrétaire-trésorier